

出國報告(出國類別：業務接洽)

「米特展」與泰國科學館及新加坡科學中心三方合作內容討論

服務機關：國立科學工藝博物館

姓名職稱：展示組組主任 吳佩修
展示組僱用技術員 吳韻如

派赴國家：泰國

出國期間：106年7月25日至7月28日

報告日期：106年9月19日

摘要

為辦理本館與泰國科學館及新加坡科學中心合作策畫「米特展」，106年7月25日至7月28日獲得同意赴泰國科學館參加跨國討論會議，討論內容包括三方合作內容、展示規劃內容及展期工作事項討論確認。

目錄

壹、	計畫緣起	1
貳、	計畫依據	1
參、	計畫目標	1
肆、	預期成果	2
伍、	行程安排	2
陸、	工作紀實	2
柒、	成效評估	10
捌、	心得與建議	11

壹、計畫緣起

本館自 2016 年 10 月赴泰國科學館與 ASPAC 成員討論米特展合作工作坊並陸續與泰國科學館討論米特展合作策展工作，後續新加坡科學中心確認加入本展合作單位並提出初步展示規劃架構。2017 年 7 月 9 日新加坡科學中心展示組組長 Daniel Tan 及泰國科學館館長 Aphiya 來館參訪並討論本展三方合作內容，並說明展覽預計於 2017 年 10 月開展，邀請本館策展團隊 7 月底至泰國科學館討論確認三方合作內容、展示規劃內容及展期(含佈撤展)工作事項討論確認。期藉由多方合作，呈現本展亞太地區豐富多元的「米」主題展示，達到研究、人才培育及文化等國際交流。

貳、計畫依據

- 一、 教育部 2017 年 1 月 25 日臺教人(二)字 第 1060006848 號函「新南向政策科普教育國際交流計畫」核定函。
- 二、 本館 2017 年 7 月 13 日館教字第 10661606727「『米特展』與泰國科學館及新加坡科學中心三方合作內容討論」出國計畫簽文。
- 三、 教育部 2017 年 7 月 21 日臺教人(三)字 第 1060102848 號函「『米特展』與泰國科學館及新加坡科學中心三方合作內容討論」出國計畫核定函。

參、計畫目標

- 一、「米特展」之展示規劃內容及展期(含佈撤展)工作事項討論確認。
- 二、三方合作協議書內容研商。
- 三、泰國科學館展覽場地勘查。

肆、預期成果

- 一、 藉由本次合作協議事項討論及三方人員展示經驗交流，精進本館同仁國際合作策展能力，並促成三方合作協議書之簽訂。
- 二、 了解泰國科學館展示空間現況及建立良好合作模式，以利後續相關工作推動及達到展示效益。
- 三、 建立三方長期展示教育交流合作基礎。

伍、行程安排

日期	行程	住宿地點
7月25日(星期二)	去程	曼谷
7月26日(星期三)	三方合作策展討論會議	曼谷
7月27日(星期四)	三方合作策展討論會議	曼谷
7月28日(星期五)	回程	高雄

備註：僱用技術員吳韻如因個人行程提早一天返臺。

陸、工作紀實

一、 三方合作策展討論會議

(一) 合作協議書及臺灣展示內容討論

合作協議書由新加坡科學中心草擬，於會前提供草案予合作單位內部審閱討論。7月26日上午本館展示組吳組主任及吳韻如同仁與泰國科學館館長 Aphiya、新加坡科學中心展示組組長 Daniel Tan 及 June Chen 就合作協議書草案進行討論，逐條研商內容意涵及三方權利義務。本特展由三方共同主辦，展示規劃及主要展示單元之開發製作，由三方確認後執行，三方各自負責執行所在地移展工作由新加坡科學中心統籌設計資料，另因應首次展覽地點為泰國科學館，故由該館負責大部分展品製作工作，本館負責部分互動展示單元之設計、軟體及展示物件

提供。

三館巡迴之展期預定如下：

1. 2017 年 10 月至 2018 年 1 月於泰國科學館展出。
2. 2018 年 2 月至 5 月於新加坡科學中心展出。
3. 2018 年 7 月至 9 月於臺灣展出。

由於本展後續將開放其他 ASPAC 成員或各國館所申請移展，因此也包括後續移展作業運作模式討論。會後由新加坡科學中心統整會議決議事項，續經三方法律顧問確認，始進行簽約工作。

7 月 26 日下午由本館簡介臺灣建議展示內容，如稻草編織、彩繪稻田、水稻生命週期互動遊戲、彩色米、稻穀模型、米食文化影音等建議展示資料，三方共同討論挑選臺灣較獨特的展示內容、設計規範及展示手法。除原規劃多元文化展區之臺灣展示外，另規劃於共同區域運用本館展示設計專業，增加互動單元及活動內容。



(二) 設計討論會議

7月27日本館展示組吳主任與泰國科學館 Aphiya、新加坡科學中心展示組組長 Daniel Tan、June Chen 及泰國科學館製作廠商討論細部設計內容，逐區討論目前各區設計規劃。展覽目前規劃分為「導入區(Entrance)」、「家(Home)」、「田間管理(Into the Fields)」、「活動區(Town Square)」、「稻米的未來(The Future of Rice)」，希望透過多元文化的展示方式讓觀展者思考稻米對於自身的意義。



二、 泰國科學館參訪紀實

泰國科學館為一博物館群，包含「科學館 (Science Museum)」、「自然史博物館 (The Natural History Museum)」及「資訊博物館 (The Information Technology Museum) 三個博物館。

(一)科學館

科學館於 2000 年正式對外開放，為三個博物館中最早開放的博物館。展示內容包括基礎科學及應用科技常設展示，唯較早期展示以泰文為主，更新展示圖文才有英文及泰文。

其中農業展示廳透過輕便的模組化展示，包括「當前農業的問題」、「幸福的未來」及「選擇」三大展區，以清新活潑的圖文及互動展品引介當前全球農業工業化及集約的現況，並讓觀展能在互動體驗中認識多樣的農業發展，最後思考農業的未來。整體規劃以訴求友善土地的農業方式，輔以泰國當地目前推展的技術，包含由產地到餐桌的各個面向。



科學館外觀



現場有許多學生團體參觀



基因改造生物體特展



自由落體展示



農業展示區



民眾可以拍照體驗角色扮演農夫一家人的一日農事生活



透過不同顏色的壓克力及貼紙說明蔬果清潔的正確方法



農業廳展示內容倡導有機農業



民眾除了閱讀圖板上的酪農業知識，也可以與擠牛乳的示意模型拍照



運用轉輪觸發影片的方式說明種植不同作物對於農業的幫助

(二) 資訊博物館

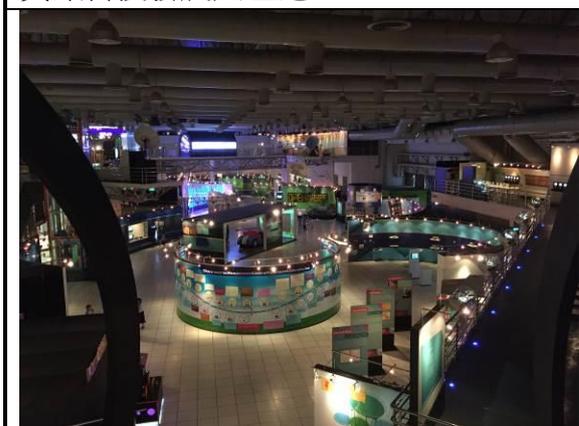
資訊博物館分為五大區，包括早期通訊技術(Early Communication)、通訊技術(Communication)、計算機概論(Computing)、電腦(Computer)、資訊技術應用(IT Application)，另包括教室空間及劇場。



入口處以投影及手持裝置讓觀展者綜觀資訊科技發展大世紀



早期通訊技術區透過隧道呈現科技尚未發達的原始面貌



展場照明採用許多夾燈



認識不同文化的文字



不同年代的電話



展場設有節目錄製專區



試著拼出不同地方的數字



教室活動空間



運用人體比對資通訊技術輔助工具



運用Leap Motion互動科技模擬組裝電腦主機板



展場中部份展件採用輕便容易拆組的設計



運用不同管徑內油的流動速度比擬資訊傳播的速度



機器人展示區，其中民眾可以體驗指定羅伯莎士比爾機器人的動作



各處皆有手機充電站

(三)米特展展覽場地勘查

米特展預定展出地點位於泰國科學館探索活動教室旁，鄰近展場目前展示傳統童玩。現場目前作為暫存倉庫使用，考量後續移展機動性，預計使用面積 550 平方公尺，並可視需要擴充展場面積達 800 平方公尺。



探索活動教室



傳統童玩特展



目前擺放安大略科學中心設計製作的「神奇的材質(Strange Matter)」特展。



柒、成效評估

一、跨國討論合作協議書及展示設計，精進本館同仁國際合作協商能力。

本次三方合作協議書由新加坡科學中心草擬，就三方權利義務釐清及確認合作協議書內容，對於三方而言都是首次嘗試。且由於展覽希望後續可以持續移展，因此有別於本館過去簽署移展合作僅討論單次移展教育推廣的作法，也制定非主辦單位申請移展協議規範，為本館首次跨國合作策展協議書討論。

此外透過設計會議討論，三方館員互相交流在地展示內容資訊及規劃經驗，了解稻米文化在全世界的相似性與在地獨特性，釐清三方可共同在巡迴展展示及巡迴館所所在地延伸介紹的內容。例如臺灣的彩繪稻田、米雕及米食文化是泰國及新加坡認為較具特色的展示內容，透過展示設計，除可活絡展示內容並可藉此宣傳臺灣農業的發展與特色成果，而本館展示同仁也在此開拓視野及提升國際協商能力。

二、了解泰國科學館展示空間及建立良好合作模式，以利後續相關工作推動及達到展示效益。

本次參訪泰國科學館展覽場地，了解泰國科學館之展示特色及呈現方式，另實地勘查泰國科學館特展空間，除了解米特展展覽場地外，另可作為後續巡迴展規劃參考。

捌、心得與建議

一、特展規劃應考量移展地條件限制及保留調整機動性

泰國科學館特展廳雖相當於本館特展廳坪數，但新加坡科學中心展示組組長 Daniel Tan 表示本展規劃 550 平方公尺較能夠因應多數展館空間要求，但各移展地可因應在地資源客製化或擴充展示內容。目前本館國際交流及移展機會增加，每次移展皆須隨移展場地調整配置甚或是展示內容多寡。本次參與設計討論會議及場勘，除了解泰國科學館場地條件，未來自策特展也可參考本次米特展展示規劃，考量主體規模及巡迴展彈性調整空間，以利巡迴展示。

二、藉由多元文化展示設計拓展展示規劃面向

在討論展示內容中，三方互相交流展示規劃意見，例如泰國科學館館長 Aphiya 提問：「這個展示單元要傳達的訊息是什麼？」、「這個科技對生活的影響是什麼？」，有時除了規劃展覽要達到的教育目標和影響外，在展示設計過程中也需不時轉換角度站在觀展者的角度去思考展覽的意義。本次跨國合作策展與討論，目標對象不再僅限於以往熟悉的華語族群，而應以更開放及廣泛的視野去思考展覽對於觀展者的影響。

三、三方人員經驗交流，有助瞭解新、泰二國在展示教育發展特色及需求。

本次三方透過當面討論，各自分享三方過去在展示策辦及營運的經驗，包括展示設計理念、觀眾參觀行為、展品包裝運輸、巡迴展佈撤展…等工作。新加坡科學中心及泰國科學館與本館屬性相近，同屬推廣科技/科學的展示教育館所，引此在展覽設計上盡可能透過互動展品設計增加民眾對於知識學習的興趣。且由於 2016 年工作坊的腦力激盪及本次合作討論的交流，三方也體現了展示多元文化展示的可能性。

四、本館策展專業能力展現，提升臺灣博物館在東南亞地區知名度。

2017 年 7 月 9 日新加坡科學中心展示組組長 Daniel Tan 及泰國科學館館長 Aphiya 來館參訪本館，對於本館豐富的教育展示及

互動科技手法感到十分驚艷，且「臺灣農業的故事展示廳」當中水晶壓克力稻穗展示也讓泰國著手詢問泰國當地製作廠商以豐富「米特展」展示設計內容。本次策展討論會議中，本館也運用專業研擬提出互動單元及生命週期卡等設計，加值展示內容並藉此合作提升臺灣博物館在東南亞地區知名度。